

# تصريح الإقامة من أجل الدراسة

تحديث  
أكتوبر 2022

## فهرس المحتويات:

1. هل أحتاج دائماً إلى تأشيرة؟
2. كيف أقدم طلب الحصول على تصريح الدراسة؟
3. كيف يمكنني تجديد تصريح الدراسة الخاص بي في إسبانيا؟
4. هل يمكنني العمل بصفتي طالب؟
5. هل يُسمح لطلاب/لطالبات المجال الصحي بالعمل؟
6. هل يمكنني بصفتي طالب جلب أفراد عائلتي إلى إسبانيا؟
7. هل يمكنني تعديل بطاقة الطالب الخاصة بي الى تصريح إقامة وعمل دون الحاجة إلى الرجوع إلى بلدي؟
8. هل تفيدني المدة التي أقضيها بصفتي طالب في الحصول على الإقامة طويلة المدى؟
9. هل تُحتسب المدة التي قضيتها كطالب في الحصول على الجنسية الإسبانية عن طريق الإقامة؟
10. تنقل الطلاب الأجانب.

# 1. هل أحتاج دائماً إلى تأشيرة؟

في هذا السياق يجب أن نُميز بين الطلاب الآتين من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي والطلاب الآتين من الدول غير الأعضاء.

## 1.1 الطلاب الآتين من الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي:

- **لمدة تصل إلى ثلاثة أشهر:**  
إذا كنت مواطن إحدى دول الاتحاد الأوروبي، ف لديك الحق في الدراسة في أي دولة تابعة للاتحاد، وفي هذه الحالة تحتاج فقط إلى بطاقة هوية وطنية أو جواز سفر ساري المفعول.
- **لمدة تزيد عن ثلاثة أشهر:**  
في هذه الحالة، يجب عليك التقدم بطلب تسجيلك في السجل المركزي للأجانب، حيث سيُطلب منك ما يلي:

1. أن تكون قد سُجّلت في مركز تعليم معترف به؛

2. أن تتوفر لديك الموارد المالية الكافية (من أي مصدر) للعيش دون الحاجة إلى مساعدات مالية؛

3. أن تكون مشمولاً بتأمين صحي كامل في إسبانيا.

للمزيد من المعلومات حول إقامة مواطنين الاتحاد الأوروبي، يمكنكم الرجوع إلى [الدليل](#) الخاص بهذا الموضوع.

## 2.1 الطلاب الآتين من خارج الاتحاد الأوروبي:

- **لمدة تقل عن ثلاثة أشهر:**  
يتوجب عليك الحصول على تأشيرة إلا إذا كان بلدك الأصلي لديه اتفاق إعفاء من التأشيرة لإقامة قصيرة المدى.
- **لمدة ما بين ثلاثة إلى ستة أشهر:**  
في هذه الحالة، يجب الحصول على تأشيرة، والتي ستكون كافية للفترة التي تقضيها كطالب.

### • لمدة تزيد عن ستة أشهر:

في هذه الحالة، بالإضافة إلى تقديم طلب الحصول على تأشيرة، يجب عليك طلب بطاقة هوية الأجانب (TIE) والتي تُعرف أيضاً باسم بطاقة الطالب ويتم تقديم طلب الحصول عليها في مراكز الشرطة أوفي مكاتب الهجرة وذلك في غضون شهر واحد ابتداء من تاريخ وصولك إلى إسبانيا.



## 2. كيف أقدم طلب الحصول على تصريح الدراسة؟

### 1.2 الوثائق التي يجب عليك تقديمها لطلب تأشيرة الدراسة:

- إذا كان تقديم الطلب من خارج إسبانيا:  
ستحتاج إلى طبع استمارة طلب التأشيرة الوطنية وأن تملئها وتضميها بشكل كامل وصحيح.
- إذا كان تقديم الطلب أثناء تواجدك في إسبانيا:  
ستحتاج إلى استمارة نموذج الطلب (EX00) وأن تملئها وتوقعها بشكل كامل وصحيح مع تقديم إثباتات على تواجدك بشكل مُنْتَظَم في الأراضي الإسبانية، كما يجب أيضاً تقديم طلب التأشيرة قبل شهر على الأقل من تاريخ انتهاء صلاحيتها.

بالإضافة إلى ذلك، يُلزَم في كلتا الحالتين:

- جواز سفر ساري المفعول، أو وثيقة سفر معترف بها في إسبانيا، بمدة صلاحية لا تقل عن أربعة أشهر من فترة الإقامة المطلوبة.
- نموذج الطلب (EX00) والذي يجب أن تملئه وتوقعه بشكل كامل.
- وثائق تثبت قبولك في مؤسسة تعليمية (خطاب قبول، شهادة تسجيل، إلخ).
- شهادة السوابق الجنائية والتي يتم استخراجها من بلدك الأصلي أو بلد إقامتك القانونية (إذا كانت مدة الدراسة تزيد عن ستة أشهر وأن تكون شخصا بالغاً).
- تَوْفُر الموارد المالية الكافية للمعيشة خلال فترة إقامتك وللمعودة إلى بلدك الأصلي أو بلد إقامتك القانونية. إثبات الموارد المالية (رسالة قبول المنحة الدراسية، مستندات بنكية، إلخ.) كما يجب عليك أيضا إثبات تَوْفُر السكن الذي ستقيم فيه (كسكن عائلي، إقامة جامعية، إلخ).
- شهادة طبية رسمية تثبت عدم الإصابة بأي مرض من الأمراض التي تُعرّضك للحَجْر الصّحي وذلك بموجب اللوائح الصحية الدولية (إذا كانت مدة الدراسة تزيد عن ستة أشهر).
- تأمين صحي خاص يغطي جميع النفقات الطبية والرعاية الصحية أثناء الإقامة.
- إذا كنت قاصرًا: في حالة قُدومك الى اسبانيا بدون مُرافقة أحد الوالدين أو أحد أولياء الأمر، يجب عليك الحصول على تصريح من طرفهم لغرض السفر والإقامة الخاصة بالقَصْر.

لا تَنْسَ: قد يُطلب منك في القنصلية تقديم وثائق إضافية.

## 2.2 ماذا يجب أن أفعل بمجرد وصولي الى اسبانيا:

كما رأينا سابقا، إذا كانت مدة الإقامة المصرّح بها للدراسة تزيد عن 180 يومًا (سته (06) أشهر)، فستحتاج إلى تقديم طلب بطاقة هوية الأجانب (TIE) لدى مكاتب الهجرة أو لدى مندوبية الحكومة الموجودة في البلدية التي تقيم فيها، ولا يُلزم تقديم الطلب في حالة ما إذا كانت (مدة التأشيرة أقل من أو تساوي 180 يومًا)





### 3. كيف يُمكنني تجديد تصريح الدراسة الخاصة بي في اسبانيا؟

يمكن تمديد (تجديد) تصريح الإقامة الدراسية إذا تم اجتياز بنجاح كل المواد أو الوحدات أو الأرصدة التي يُنظّمها كل مركز لمواصلة الدراسة.

**أين :** في مكاتب الهجرة أو في مندوبيات الحكومة المتواجدة في البلدية التي تقيم فيها، أو في أي سجل عمومي (لقد تم ادراج الموقع الالكتروني للعثور على هذه الأماكن في نهاية هذا الدليل).

**متى :** خلال 60 يومًا قبل تاريخ انتهاء صلاحية التصريح، اعتبارًا من تاريخ تقديم الطلب وفي غضون فترة التمديد، يبقى تصريح الإقامة الأول ساري المفعول حتى يتم تسوية طلب التمديد.

يمكن أيضًا تقديم طلب التمديد خلال 90 يوم بعد انتهاء صلاحية التصريح، ولكن في

هذه الحالة قد يتم فتح إجراء تأديبي لفرض غرامة مُحتملة. لذلك، فمن المُستحسن دائماً تقديم الطلب قبل انتهاء صلاحية التصريح.

### الوثائق المطلوبة:

- ملئ نموذج طلب (EX00) بشكل تام وصحيح.
- بالنسبة للطلّاب القُصّر، موافقة خطية من طرف أحد الوالدين أو أحد أولياء الأمر.
- جواز سفر أو وثيقة سفر سارية المفعول لمدة لا تقل عن أربعة أشهر.
- وثائق تثبت اجتياز الامتحانات بنجاح والاستمرار في الدراسة، في البحث العلمي، في التكوين أوفي التدريبات غير المهنية أو في خدمة العمل التطوعي.
- الموارد المالية الكافية للمعيشة خلال فترة إقامتك وللعودة إلى بلدك الأصلي أو بلد إقامتك القانونية، إثبات الموارد المالية (خطاب قبول المنحة الدراسية، مستندات بنكية، إلخ.) كما يجب عليك أيضا إثبات توفر السكن الذي ستقيم فيه (كسكن عائلي، اقامة جامعية، إلخ.).
- تأمين صحي خاص يُغطّي النفقات الطبية والرعاية الصحية أثناء الإقامة.



## 4. هل يُمكنني العمل بِصِفتي طالب؟

تُسمح الإقامة بالعمل دائماً لكن بشرط أن تكون الدراسة التي تم إنجازها هي:

- دراسات عليا،
- تدريب مهني رسمي مُوجّه للعمل،
- شهادات التأهيل المهني، أو
- كفاءة تقنية أو تأهيل مهني لوظيفة مُعيّنة.

سواء كان العمل بأجر أو عمل حر، يجب أن تتوفر فيه الشروط التالية:

- أن يتوافق العمل مع طبيعة الدراسة المُنجزة،
- ألا تتجاوز ساعات العمل 30 ساعة في الأسبوع.

### 1.4 لوائح المطلوبة للحصول على تصريح العمل بأجر:

- ملئ نموذج طلب (EX12) بشكل تام وصحيح.
- جواز سفر أو وثيقة سفر سارية المفعول لمدة لا تقل عن أربعة أشهر.
- وثائق تثبت الحصول على المهارة أو المؤهلات المهنية القانونية المطلوبة لممارسة العمل.
- الوثائق التي تثبت توافق الدراسة مع النشاط المهني.
- الوثائق التي تثبت توفر الموارد المالية للتعامل مع الالتزامات التعاقدية.



- عقد عمل مُوقَّع من قِبل صاحب العمل والمُوظَّف.

- الوثائق التي تُعرِّف الشركة:

**1.** إذا كان رجل أعمال فردي (يعمل لحاسبه الخاص): رقم التعريف الضريبي (NIF) أو رقم تعريف الأجنبي (NIE) ، أو الموافقة للتحقق من بيانات الهوية من خلال نظام التحقق من البيانات والهوية والإقامة.

**2.** إذا كان شخص قانوني (شركة المساهمة الخاصة، الشركة ذات المساهمة المحدودة، التضامنية/ التعاونية، الخ):

← رقم التعريف الضريبي (NIF) للشركة ونسخة من عقد التأسيس مُسجَّلة في سَجَل الأصول.

← وثيقة رسمية تثبت أن المُوقَّع على طلب التصريح بالعمل مُخَوَّل له قانونيا تمثيل الشركة.

← رقم التعريف الضريبي (NIF) أو رقم تعريف الأجنبي (NIE) للمُوقَّع على الطلب أو الاتفاق للتحقق من بيانات الهوية من خلال نظام التحقق من البيانات والهوية والإقامة.

**من يُقدِّم الطلب :** صاحب العمل أو الشركة ، شخصياً أو من خلال شخص مخول له قانونيا.

**أين :** في مكتب الهجرة، في المقاطعة التي ستُقَدَّم فيها الخَدَمَات ( لقد تم ادراج موقع الكتروني لإيجاد مكتب الهجرة القريب منكم في نهاية هذا الدليل).

## **2.4 الوثائق المطلوبة للحصول على التصريح بالعمل الحر:**

- ملئ نموذج طلب (EX12) بشكل كامل وصحيح.

- جواز سفر أو وثيقة سفر سارية المفعول لمدة لا تقل عن أربعة أشهر.

- وثائق تثبت الحيازة على التدريب اللازم أو المؤهلات المهنية المطلوبة قانونيا لممارسة المهنة.
  - الوثائق التي تثبت توافق الدراسة مع النشاط المهني.
  - شهادة العضوية، إذا كانت مطلوبة لممارسة النشاط المهني.
  - نسخة من الوثائق التي تثبت الاستثمار الكافي المخطط له لتنفيذ المشروع.
  - فيما يتعلق بالأنشطة التجارية بالتجزئة وتقديم الخدمات (المدرجة في الملحق لقانون 12/2012) التي تتم في منشآت دائمة بمساحة تساوي أو تقل عن 750 مترًا مربعًا، يجب تقديم إقرار مسؤول عن البيانات التعريفية، وفقًا لما هو محدد في المادة 71 مكرر من قانون 1992/30.
  - بالنسبة لبقية الأنشطة: قائمة التراخيص أو التصاريح المطلوبة لأداء النشاط المخطط له أو ممارسة المهنة.
- من يُقَدِّم :** الطالب الأجنبي شخصيًا.
- أين :** في مكتب الهجرة، في المقاطعة التي ستقدم فيها الخدمات (لقد تم ادراج موقع الكتروني لإيجاد مكتب الهجرة القريب منكم في نهاية هذا الدليل).

**تذكير:** مدة تصريح العمل ستكون هي نفسها مدة تصريح الإقامة.  
 لن يكون لتصريح العمل حدود جغرافية، إلا إذا تزامن مع فترات الدراسة، ففي هذه الحالة يجب أن يتوافق العمل مع الموقع الجغرافي أين ستكون الدراسة .



## 5. هل يسمح لطلّاب المجال الصّحي بالعمل؟

الأجانب المتحصّلين على شهادة إسبانية ( بكالوريوس/دراسات عليا) في الطّب أو الصّيادلة أو التمريض أو غيرها من الشهادات الجامعية المؤهلة للمشاركة في المسابقات السنوية الانتقائية للحصول على مقعد من أجل التدريب الصّحي المتخصّص المعروف بـ **MIR : (طبيب داخلي مقيم)**، فيمكنهم اذا تحسّلوا على وظيفة، القيام بالأنشطة المهنية كما هو منصوص عليه في المرسوم الملكي 1146/2006 ، المؤرخ في 6 أكتوبر والذي يُنظّم علاقة العمل الخاصة بالإقامة من أجل تدريب المتخصّصين في علوم الصّحة، وذلك دون الحاجة إلى الحصول على تصريح العمل ذي الصلة.

يجب إبلاغ مكتب الهجرة قبل الشروع في النشاط .

**ملاحظة:** لكي تحصل على معادلة لشهادتك، يجب عليك التوجه إلى وزارة التربية: **معادلة واعتماد الشهادات والدراسات الأجنبية غير الجامعية |وزارة**

**Homologación y convalidación de títulos y estudios extranjeros no universitarios**



## 6. هل يمكنني بصفتي طالب جلب أفراد عائلتي الى اسبانيا؟

نعم، لكن في هذه الحالة يَجُوزُ لك فقط "بَلَمَ شمل" أفراد الأسرة التالية:

- الزوج أو الشريك الفعلي<sup>1</sup>.
- الأبناء اللذين تَوَلَّى أعمارهم عن 18 سنة أو البالغين ذوي إعاقة تمنعهم من تلبية احتياجاتهم الخاصة بسبب حالتهم الصحية.

من يُقَدِّم : يجب على القَرِيب المُقيم تقديم طلب التأشيرة شخصيًا.

أين: في مكتب الهجرة و في المقاطعة التي سيَتِم فيها تقديم الخدمات، أو عبر الإنترنت من خلال مِنصَّة ( ميركوريو - Mercurio ) إذا كان لديك شهادة إلكترونية (تم ادراج الموقع الالكتروني في نهاية الدليل و الذي من خلاله يمكنك تقديم الطلب).

<sup>1</sup> ملاحظة المترجمة: الشريك الفعلي هو الشريك عن طريق المعاشرة بلا زواج

**مضى:** يمكن للطالب/الطالبة، تقديم طلب "لم الشمل" في نفس الوقت الذي تُطلب فيه التأشيرة الدراسية أو لاحقاً، وذلك بمجرد وصوله/ها إلى إسبانيا وفي الفترة التي يكون فيها تصريحه/ها ساري المفعول.

لقبول الطلب يجب إثبات توفر الموارد المالية الكافية والروابط الأسرية أو القرابية، وفي حالة الأبناء الذين تزيد أعمارهم عن ثمانية عشر (18) عاماً، يجب تقديم مستندات تثبت عدم قدرتهم الصحية التي تمنعهم من تلبية احتياجاتهم الخاصة.

**ملاحظة:** سيبقى الوضع القانوني لأفراد عائلة الطالب في إسبانيا كالوضع القانوني للطالب الأجنبي، بحيث تكون إقامتهم مشروطة بإقامته.  
في أي حال من الأحوال لن يُسمح لأفراد عائلة الطالب بالعمل.

## 7. هل يمكنني تعديل بطاقة الطالب الخاصة بي الى تصريح إقامة وعمل دون الحاجة الى الرجوع الى بلدي؟

نعم، يمكن تعديل تصريح الإقامة من أجل الدراسة أو البحث أو التكوين أو التدريب إلى تصريح إقامة وعمل وأنت متواجد في إسبانيا.

### الوثائق المطلوبة:

- طلب (EX03) مطبوع ومملوء بشكل كامل وصحيح.
- جواز سفر أو وثيقة سفر سارية المفعول لمدة لا تقل عن أربعة أشهر.
- نسخة من الوثائق التي تثبت الحيازة على التدريب اللازم أو المؤهلات المهنية المطلوبة قانونياً لممارسة المهنة.



- وثيقة تُعرّف الشركة التي تُقدّم طلب التصريح:

1. إذا كان رجل أعمال فردي (يعمل لحاسبه الخاص): رقم التعريف الضريبي (NIF) أو رقم تعريف الأجنبي (NIE) ، أو الموافقة للتحقق من بيانات الهوية من خلال نظام التحقق من البيانات والهوية والإقامة.

2. إذا كان شخص قانوني (شركة المساهمة الخاصة، الشركة ذات المساهمة المحدودة، التضامنية/ التعاونية، الخ):

← رقم التعريف الضريبي (NIF) للشركة ونسخة من عقد التأسيس مُسجّلة في سَجَل الأصول.

← وثيقة رسمية تثبت أن المُوقَّع على طلب التصريح بالعمل مُخَوَّل له قانونياً لتمثيل الشركة.

← رقم التعريف الضريبي (NIF) أو رقم تعريف الأجنبي (NIE) للمُوقَّع على الطلب أو الاتفاق للتحقق من بيانات الهوية من خلال نظام التحقق من البيانات والهوية والإقامة.

- عقد عمل مُوقَّع عليه.

- شهادة تُثبت اجتياز الدراسة أو إتمام العمل البحثي أو التكوين أو التدريبات بنجاح.

- أخيراً، إذا لم تتقدم من قَبْل لدى البعثة الدبلوماسية أو المكتب القنصلي، فيجب تقديم شهادة السوابق الجنائية مستخرجة من بلدك الأصلي أو بلدان الإقامة للسنوات الخمس السابقة لوصولك إلى إسبانيا.

صاحب العمل، شخصياً أو من خلال شخص مُخَوَّل له قانونياً لتمثيل الشركة. من يُقدّم:

أين: في مكتب الهجرة التابع للمقاطعة التي سيتم فيها تقديم الخدمات. إذا كان للشركة مراكز عمل في عدة مقاطعات ولها أكثر من 500 عامل، ففي هذه الحالة يجب تقديم الطلب لدى وحدة الشركات الكبرى التابعة للمديرية العامة للهجرة.

متى: خلال 60 يوماً قبل أو بعد 90 يوماً من تاريخ انتهاء صلاحية تصريح الإقامة من أجل الدراسة، التكوين أو التدريب. في حالة انتهاء صلاحية تصريح هذه

الإقامة، فإن الطلب المُقدَّم في الآجال المحددة سَيُمدَّد صلاحيتُه حتى صدور القرار بشأنه.

**ما هو الوضع القانوني للأقارب المعنيون "بلمّ الشمل" في ظلّ تصريح الإقامة من أجل الدراسة؟**

يمكن لأفراد عائلة الأجنبي -(الذين يعيشون معه)- المُتَّحَصِّل على تصريح الإقامة الحصول هم كذلك على تصريح الإقامة عن طريق قانون "لمّ الشمل"، إذا استمروا في استيفاء الشروط اللازمة لذلك (أنظر الدليل الخاص بـ "لمّ الشمل العائلي").



## **8. هل تُفيدني المُدّة التي أقضيها بصفتي طالب في الحصول على الإقامة طويلة المدى؟**

يَجْدُر بنا التذكير أن هناك نوعين من الإقامة طويلة المدى:

## 1. الإقامة طويلة المدى "العادية"

في هذه الحالة، المدة التي تقضيها كطالب لا تُأخذ بعين الاعتبار للحصول على الإقامة.

## 2. الإقامة طويلة المدى "اتحاد أوروبي - UE"

في هذه الحالة، يتم احتساب المدة التي قضيتها كطالب بنسبة 50٪ للحصول على الإقامة. على سبيل المثال، إذا قضيت أربعة سنوات كطالب، فسيتم احتساب سنتين كمدة إقامة، لذلك فإن ثلاثة سنوات إضافية من الإقامة ستكون كافية للحصول على الإقامة طويلة المدى "اتحاد أوروبي - UE".

للمزيد من المعلومات حول الإقامة طويلة المدى، يمكنك الرجوع إلى [دليلنا](#) الخاص بهذا الموضوع.

# 9. هل تُحتسب المدة التي قضيتها كطالب في الحصول على الجنسية الإسبانية عن طريق الإقامة؟

لا. تُعتبر إقامة الطلاب إقامة مؤقتة ولا تُعتبر بأي حال من الأحوال بإقامة دائمة.

لذلك، فإن المدة التي يقضيها الشخص في إسبانيا بتصريح إقامة للدراسة لن تُؤخذ بعين الاعتبار عند التقديم للحصول على الجنسية عن طريق الإقامة.

صالح لجميع الإجراءات: يجب أن تتم ترجمة الوثائق الواردة من البلدان الأخرى إلى اللغة الإسبانية أو اللغة الرسمية الثانية للمقاطعة التي يتم فيها تقديم الطلب، وأن تُوثق بالأبوستيل من قبل السلطة المختصة في بلد

الإصدار وفقًا لاتفاقية لاهاي المؤرخة في 5 أكتوبر 1961، أو التصديق عليها من قبل مكتب القنصلية الإسبانية المختص في بلد الإصدار، ما لم يكن المستند معفيًا من التصديق بموجب اتفاقية دولية.

## 10. تنقل الطُلاب الأجانب

هناك حالتان خاصتان لتسهيل تنقل الطُلاب لمتابعة دراستهم، جُزئياً أو لتوسيع نطاقها في إسبانيا.

### تنقل الهيئة الطُلابية

هُو تصريح يَسمح لك بالإقامة في إسبانيا لمدة تزيد عن 90 يوماً للمشاركة في برنامج تنقل التلاميذ، في برنامج التعليم الثانوي و/أو البكالوريا في مركز تعليمي أو علمي معترف به رسمياً.

هذه الحالة تُعرف بما يسمى بـ: «التبادل»، حيث يتم عادةً إيواء التلاميذ في منازل العائلات التي تختارها الهيئة المُنظمة لهذه البرامج.

### تنقل الطُلاب داخل الاتحاد الأوروبي

يمكن لأي طالب أجنبي تم قبوله لمتابعة أو توسيع دراسته في دولة من دول الاتحاد الأوروبي أن يطلب متابعة أو إكمال جزء منها في إسبانيا.

في هذه الحالة، لا يُطلب الحصول على تأشيرة، وإنما يُطلب توفر الموارد المالية الكافية وإثبات القبول من قبل مؤسسة تعليمية في إسبانيا.

يُمكن تقديم الطلب في أي وقت قبل الدخول إلى الأراضي الإسبانية (في القنصلية الإسبانية) أو، حين وصولك إلى إسبانيا، في غضون شهر واحد كحد أقصى من تاريخ الدخول.

## تَصَفِّحْ عبر الانترنت

على الموقع الإلكتروني Universia.es ، ستجد معلومات مفيدة حول الدراسة في إسبانيا وعن معادلة وتصديق الشهادات الأجنبية:

### [Universia España. Portal de las Universidades españolas](#)

هذه الصفحة تُوضح بالتفصيل المتطلبات والإجراءات للحصول على تصريح الإقامة من أجل الدراسة، وتشرح كيفية تقديم طلب للحصول على تصريح الإقامة والعمل، بالإضافة إلى لم شمل الأسرة في إطار هذا التصريح:

### [Vivir en España: Estancia por estudios \(inclusion.gob.es\)](#)

هذه الصفحة الإلكترونية توفر جميع نماذج الطلبات المذكورة في الدليل والضرورية لتصاريح الإقامة، بطاقة هوية الأجانب - (TIE) والمزيد (EX00، EX12 الخ):

### [Modelos de solicitud generales \(inclusion.gob.es\)](#)

هذا الرابط سيأخذك إلى نموذج طلب التأشيرة الوطنية:

### [Impreso de Solicitud de visado nacional.pdf \(exteriores.gob.es\)](#)

هذه الصفحة الإلكترونية تشرح الوثائق الأجنبية التي تحتاج إلى الترجمة و/ أو التصديق، والطرق التي يمكنك استخدامها للقيام بهذه الإجراءات:

### [Legalización y traducción de documentos para la tramitación de procedimientos en materia de extranjería e inmigración. \(inclusion.gob.es\)](#)

هذه الصفحة الإلكترونية توضح بالتفصيل عملية ومتطلبات تمديد تصريح إقامتك:

### [Prórroga de autorización de estancia por estudios, intercambio de alumnos, prácticas no laborales o servicios de voluntariado. \(inclusion.gob.es\)](#)



هذه الصفحة الإلكترونية توضح بالتفصيل عملية ومتطلبات تعديل تصريح إقامتك من أجل الدراسة إلى تصريح إقامة وعمل:

**Modificación de la situación de estancia por estudios, investigación, formación o prácticas a la situación de residencia y trabajo por cuenta ajena inicial. Incluye anexo de Familiares (HI 65) - Migraciones - Ministerio de Inclusión, Seguridad Social y Migraciones (inclusion.gob.es)**

ستجد في هذه الصفحة الإلكترونية أي مكتب للهجرة يمكنك تقديم الطلب فيه، وفقًا لمكان إقامتك أو عملك:

**Extranjería en las Delegaciones del Gobierno (mpt.gob.es)**



Financiado por

